

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication VOLVO	Type 3 4 3 (L ou DL) (Moteur B 14 1E)	Fiche d'homologation N° CH 0850 73
--	--------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Identification	VOLVO CAR B, V. Eindhoven (NL) "343500.." (boîte automatique) ou "343501.." (boîte mécanique) devant le No du châssis		
Plaquette constr.	sous le capot, à droite, sur traverse du radiateur		
N° du châssis	sous le capot, à droite, sur l'avant		
Ident. du moteur	"B 14 1E" à gauche, sur le bloc, devant distributeur (plaquette)		
Importateur princ.	Automobiles VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss		
Véhicule homologué	343500NC388003/343501LC 348105	Signes fixes dans code du type	343500 .. / 343501 ..

Chassis	2			Nombre de roues	4
Nombre d'essieux	mécanique				
Direction	mécanique				
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique				
Nombre de vitesses	4 ou sans paliers			Entraînement	AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne assistance par dépression, sur toutes les roues limiteur sur les roues arrière				
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR				
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire				
Ralentisseur					
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée				

Moteur	VOLVO			Type	B 14 1E
Construction	en ligne			Temps	4
Carburant	B			Position	avant
Refroidis.	eau			Nombre cylindr.	4
Alésage	76			Course	77
Cylindrée	1397			CV-impôt	7,11
Puissance en CV	51,4 kW			à/min	5500
	(70 CV/DIN)				
Bruit à proximité	84,5 dB/A			à/min	4125 *
Silencieux	2= 345x190x85 / 440x135x135 mm				
Mesure des gaz	ECE-15 **				
Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D				

Carrosserie	limousine				
Nombre de portes	2	Indic. vit	km/h		
Ceintures sécurité	Ar4 (E)		Rétroviseur	gauche + droite	
Cale	-				
Antivol	verrouillage de la direction				
Nombre de places	t. 5	av. 2	centre	ar. 3	
Dimensions	int.	ext.			
Longueur	4205		Empattements	2395	
Largeur	1660				
Hauteur	1392		Voie	av 1350	ar 1380
Porte à faux	lat.	Voies			
	av	860		ar	
	ar	950		Braquage	g 9000 d 8700

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	530	465	995
Charge utile	100	250	350
Poids total	630	715	1345
Garantie fabr.	1440		
Dimens. pneus	155 SR 13	155 SR 13	(Variantes +)
Pty / bar	R / 1,9	R / 1,9	voir
Charge	740	740	remarques)
pour V max	180	180	
Jantes	5 J x 13 +)		m. a.
			1000 900
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	700 700		
Vitesse maximale selon le constructeur	148 145 km/h		
Vitesse maximale testée			
charge garantie sur le toit 50 kg			

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement	
Feux de route	CR ou HCR (E)
Feux de croisement	CR ou HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 002 924 / 002952 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	VOLVO 343		
Homologation N°	CH 0850 73		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	2
Poids à vide	995	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 7,11	
Poids total	1440	Cylindrée 1397	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A/sans paliers, 1A 4,51 = 74 dB/A
51,6 km/h, M2, 1A 3,909 = 79 dB/A
- **) Mesures des gaz : la marque d'homologation se trouve à l'intérieur du capot;
tenseur en CO = boîte mécanique = 0,92 % à 1000 1/min
automatique = 2,34 % à 825 1/min
- +) Variante de pneus : 175/70 SR 13 charge par essieu 810 kg à 2,0 bars à V-max. 180 km/h
Variante de jantes: 5 1/2 J x 13 H 2 alliage léger marque ATS voies AV 1366 mm AR 1396 mm.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg.

Remplace FH CH 0850 73 du 7.6.1978
Type
(21.7.1978)

Lyss, 7.6.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V O L V O	3 4 3 (L ou DL) (Moteur B 14 1E / ou B 14 0S / ou B 14 2S)	CH 0850 73

Constructeur	VOLVO CAR B.V. Eindhoven (NL)		
Identification	"343500.." (boîte automatique) ou "343501.." (boîte mécanique) devant le No du châssis "343510 .." (boîte automatique) ou "343511 .." (boîte mécanique) devant le No du châssis		
Plaquette constr.	sous le capot, à droite, sur traverse du radiateur		
N° du châssis	sous le capot, à droite, sur l'auvent		
Ident du moteur	"B 14 1E" à gauche, sur le bloc, devant distributeur (plaquette)		
Importateur princ.	Automobiles VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss		
Véhicule homologué	343500MC3886003/343501LC 348105 Signes fixes dans code du type 343500 .. / 343501 .. / 343510 .. / 343511 ..		

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	VOLVO	Type	B 14 ..
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4 ou sans paliers	Entraînement	AR	Rétrofidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne assistance par dépression, sur toutes les roues limiteur sur les roues arrière			Alésage	76	Course	77
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Cylindrée	1397	CV-Impôt	7,11
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en CV	51,4 kW (70 CV/DIN)	à t/min	5500
Ralentisseur				Bruit à proximité	84,5 dB/A	à t/min	4125 *
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée			Silencieux	2= 345x190x85 / 440x135x135	mm	
				Mesure des gaz	ECE-15		**
				Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	530	465	995
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Rétroviseur	gauche + droite	Charge utile	100	250	350
Cafe	-	Attelage	-	Poids total	630	715	1345
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.			1440
Nombre de places	1 5 av 2	centre	ar 3	Dimens. pneus	155 SR 13	155 SR 13	(Variantes +)
Dimensions	int.	ext.		Ply / bar	R / 1,9	R / 1,9	voir
Longueur		4205	Empattements	Charge	740	740	remarques)
Largeur		1660		pour V max	180	180	
Hauteur		1392	Voie	Jantes	5 J x 13 +)		m. a.
Porte à faux	lat.		av 1350 ar 1380	Garantie poids remorquable avec frein			1000 900
	av	860	ar -	Garantie poids remorquable sans frein			
	ar	950	Braquage	Garantie poids de l'ensemble			
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g 9000 d 8700	Poids remorquable testé			700 700
				Vitesse maximale selon le constructeur			148 145 km/h
				Vitesse maximale testée			km/h
				charge garantie sur le toit 50 kg			

Equipement	
Feux de route	CR ou HCR (E)
Feux de croisement	CR ou HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ séparé
Eesule-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 002 924 / 002952 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V O L V O	3 4 3	
Homologation N°	CH 0850 73		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	995	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 7,11	
Poids total	1440	Cylindrée 1397	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A/sans paliers, 1A 4,51 = 74 dB/A
51,6 km/h, M2, 1A 3,909 = 79 dB/A
- **) Mesures des gaz : la marque d'homologation se trouve à l'intérieur du capot;
teneur en CO = boîte mécanique = 0,92 % à 1000 l/min
automatique = 2,34 % à 825 l/min
- +) Variante de pneu : 175/70 SR 13 charge par essieu 810 kg à 2,0 bars à V-max. 180 km/h
Variante de jantes: 5 1/2 J x 13 H 2 alliage léger marque ATS voies AV 1366 mm AR 1396 mm.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg.

Remplace FH CH 0850 73 du 7.6.1978/ 21.07.1978
Type, Identification
(27.12.1978)

Lyss, 7.6.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

V O L V O

3 4 3

CH 0850 73

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 11.06.79 à Bellach - Schö

Compléments : autre importateur: Fritz Häusermann, 8048 Zurich
nombre de portes: 2 + 1
les feux de brouillard arrière doivent être débranchés

à partir du No du châssis: 3435.. AC 458 000

Modèles : L / DL / GL se différencient par les accessoires et l'aménagement

Mesures des gaz: ECE-15/03,
teneur en CO avec boîte mécanique = 1,80 ‰ à 950 t/min
automatique = 2,65 ‰ à 850 t/min

Voies : 5 J x 13 acier AV = 1370 mm / AR = 1400 mm
5 1/2 J x 13 alliage léger "ATS" 1366 mm / 1396 mm

Complément du 30.04.80 à Berne - Ad

livrable sur demande avec Tuning-Kit VOLVO:

Identification du moteur : "B 14 .. TK" à gauche, sur le bloc, devant distributeur
d'allumage (plaquette)

Puissance : 61 kW (83 CV-DIN) à 6000 t/min.

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, M2, iA 3,909 = 80 dB/A
mesure à l'arrêt (7m) : 75 dB/A à 4500 t/min.

./.

Silencieux : 2 = 550 x 150 x 100 mm / 380 x ϕ 110 mm

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = 2,2 % à 700 t/min. (boîte mécanique)
la marque d'homologation se trouve à l'intérieur du capot.

Complément du 29.8.80 - lin

Variante de jantes: 6 J x 13 H2, en alliage léger VOLVO, déport 37,5

Voies : AV = 1375 mm, AR = 1405 mm